

**UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS**

International General Certificate of Secondary Education

**MARK SCHEME for the November 2004 question paper**

<p><b>0508 FIRST LANGUAGE ARABIC</b></p> <p><b>0508/03</b>                      <b>Paper 3 (Continuous Writing), maximum mark 40</b></p>
--

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were initially instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began. Any substantial changes to the mark scheme that arose from these discussions will be recorded in the published *Report on the Examination*.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the *Report on the Examination*.

- CIE will not enter into discussion or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the November 2004 question papers for most IGCSE and GCE Advanced Level syllabuses.

**Grade thresholds** taken for Syllabus 0508 (First Language Arabic) in the November 2004 examination.

	maximum mark available	minimum mark required for grade:			
		A	C	E	F
Component 3	40	34	24	14	10

The threshold (minimum mark) for B is set halfway between those for Grades A and C.  
The threshold (minimum mark) for D is set halfway between those for Grades C and E.  
The threshold (minimum mark) for G is set as many marks below the F threshold as the E threshold is above it.  
Grade A\* does not exist at the level of an individual component.

November 2004

INTERNATIONAL GCSE

MARK SCHEME

MAXIMUM MARK: 40

SYLLABUS/COMPONENT: 0508/03

FIRST LANGUAGE ARABIC  
Paper 3 Continuous Writing

Page 1	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – NOVEMBER 2004	0508

الورقة الثالثة  
سلم العلامات

تتكون هذه الورقة من تسعة أسئلة، ويشيخي أن تتناول الإجابة سؤالاً واحداً منها. على أن تكون بين ٤٠٠ - ٦٠٠ كلمة. والدرجة العظمى للسؤال / ٤٠ / -

معيار التصحيح

محتوى الإجابة: جذاب

مناسب

واضح. ومطور

مشروح، ومناقش

مفصل

مدعم بالأمثلة

بناء الموضوع ( التركيب ):

استخدام الفقرات

ترابط الفقرات

النظرة العامة للموضوع

نتائج الموضوع

المقدمة والخاتمة

الأسلوب:

تنوع المفردات

تركيب الجمل

مناسبة الموضوع للمخاطب ( القارئ ) -

مراعاة الأسلوب في المواقف المختلفة

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	
	IGCSE – NOVEMBER 2004	0508	

### مدى تقدم المهارة اللغوية

الدقة: النحو  
علاجات الترقيم  
الكلام  
استخدام الكلمة  
الإملاء

### التفاصيل الفنية

ضع إشارة على الأخطاء التي في النصف الأول من الموضوع فقط.  
اقرأ كل الموضوع مقدراً النوعية العامة له لتبين إذا كانت بمستوى واحد في الموضوع كله.  
قدّر العناصر الأربعة لمعيار التصحيح من حيث القوة والضعف.  
ضع الدرجة المناسبة للموضوع وسجل العلامة حسابياً ضمنها.  
اكتب تعليماً مختصراً لتبرر العلامة الممنوحة، وتجنب التعليقات غير الموضوعية.

### ملاحظات

لا تحسم علامات على طول الموضوع، فالطلاب الذين يكتبون موضوعاً طويلاً جداً، أو قصيراً جداً يظهر لديهم ضعف في المعيار.

Page 3	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – NOVEMBER 2004	0508

يار تطبيق الدرجة

١٠ - ٦	G مفهوم جزئياً اللغة بسيطة، وفيها أخطاء. بناء الموضوع بسيط لكن مع بعض التقدم في الفكرة استخدام نادر لل فقرات دليل واضح أن العربية لدى الطالب لغة ثانية
١٥ - ١١	F مفهوم بشكل عام المحتوى بسيط، سرد مباشر لجدول الحقائق والمعلومات أخطاء عديدة، اللغة بسيطة وغالباً خطأ الأسلوب بسيط مع بعض الفقرات ١٤ - ١٥ ترابط عام مع نوع من تحقيق الهدف
٢٠ - ١٦	E اللغة والتفكير مازالا بسيطين المحتوى ( المادة ) ما يزال عادياً اهتمام بالبناء ( التركيب ) أكبر مما في الدرجة السابقة تفاصيل أكثر، كتابة معللة، مع جدال مبرر أفضل مما هو في الدرجة السابقة أخطاء عديدة لكنها أبسط من الأخطاء التي في الدرجة السابقة كثير من الطلاب الذين يمكن أن ينالوا هذه الدرجة هم ممن لغتهم العربية لغة ثانية ١٩ - ٢٠ أشياء إيجابية عديدة لكن مع تعثر في التوفيق فيما حاولوا فيه
٢٥ - ٢١	D محتوى الموضوع غالباً جذاب وناضح محاولة جيدة لتقديم بعض التفصيل والشرح، مع نتائج غير تامة جزء من العمل يمكن ألا يكون بنوعية جيدة التركيب ( البناء ) عادة جيد عدد من الأخطاء البسيطة ( وأخطاء أكثر مما في العلامة المتدنية من هذه الدرجة ) المفردات قليلة التنوع أو الابداء ٢٤ - ٢٥ مستوى مقبول بشكل عام

Page 4	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – NOVEMBER 2004	0508
٢٦ - ٣٠	<p>الإجابات من مستوى متقن بدون مهارات عالية في الألفاظ المحتوى مقبول التطور بطول مناسب الموضوعات الجدلوية تركيبها جيد، متجنباً التكرار غير الضروري تعبير واضح معظم الإجابات دقيقة بشكل مرضٍ ( أخطاء أكثر في ٢٦ - ٢٧ ) درجة عالية من الكفاءة في كل أجزاء المعيار مع بعض الأخطاء ٢٩ - ٣٠ المفردات في مستوى مقبول</p>	
٣١ - ٣٥	<p>الجواب مكتوب بأسلوب أكثر وعياً عبارات مؤثرة اختيار أفكار للاهتمامات الخاصة أجزاء من بعض القصص تتضمن وصفاً، وشرحاً للمشاعر الخاصة أسلوب غير ملائم ممكن أن يعيق متعة القارىء في المرتبة المتقدمة، يمكن أن يستخدم الطلاب أدوات لغوية في كتابة القصة ٣١ - ٣٣ كفاءة عالية في أسلوب الكتابة مع وجود بعض الأخطاء البسيطة ٣٤ - ٣٥ جودة إضافية في أساليب الكتابة ويتخللها أخطاء قليلة</p>	B
٣٦ - ٤٠	<p>قراءة الموضوع ممتعة يعالج عناصر الموضوع المطلوب بشكل مشير للانتباه، مثلاً قصة محكمة العقدة، أو أجزاء من شخصية مشوقة أسلوب سلس تركيب متسلسل ( منطقي ) مع مقدمة وخاتمة جيدتين لغة الخطاب مناسبة ومتطورة وحدة الموضوع مهمة أخطاء نادرة أو بدون أخطاء بعض الأخطاء في ٣٦ - ٣٧ مثل غياب بعض الفواصل والنقط ٤٠ التواصل تحقق وتم مع الهدف، قد تشعر بحاجة إلى قراءة الجواب ثانية للاستمتاع</p>	A